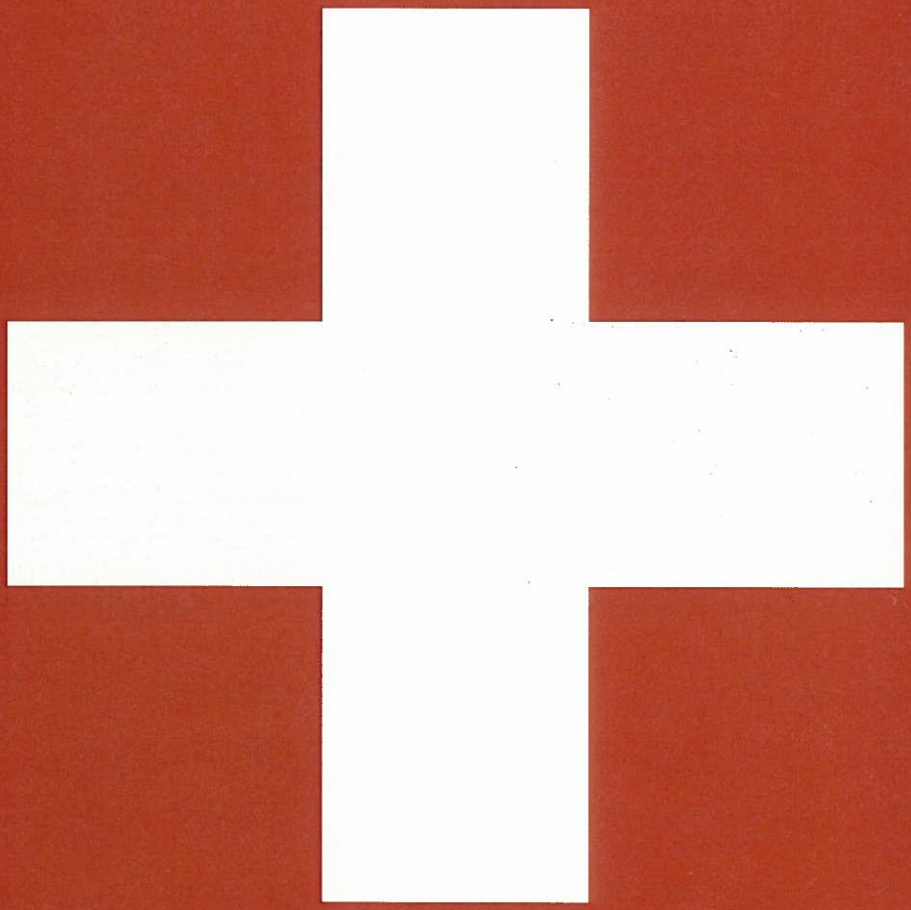
Kompositionen für Den Tamagawa Alphorn Klub

von

Hisanori Maehara

前原尚規　アルプホルン曲集



2018

Obschon mein Hauptinstrument die Trompete ist, spiele ich auch regelmässig auf dem Alphorn. Zu Beginn hatte ich den Eindruck, dass, gespielt auf diesem hölzernen Instrument mit einer beschränkten Anzahl von Tönen, viele traditionelle Lieder ähnlich klingen. Allerdings ist das Alphorn, genauso wie Go (ein japanisches Strategie-Brettspiel), ein sehr komplexes und dezentes Instrument. Deshalb wurde jedes Stück, das Sie hören, mit grösster Sorgfalt komponiert und ich hoffe, dass Sie die Musik genauso geniessen wie ich!

2. Oktober 2018 – Hisanori Maehara

Although my main instrument is the trumpet, I also regularly play the alphorn. Upon first impression, many traditional songs using this wooden instrument sound similar due to the horn's limited range of tones. However, just like Go (a Japanese strategy board game), alphorn is in reality a complex and subtle instrument. Each piece you will hear has thus been composed with utmost care, and I hope you will enjoy them as much as I did!

2, October 2018 - Hisanori Maehara

私はトランペットを吹くのですが、アルプホルンは出せる音が限られているので、どの曲も似たようになりがちです。
囲碁が単純ながらも奥が深いゲームであるように，実はアルプホルンも奥が深いのです。頭をひねりひねり作った曲です、お楽しみください。　　*2018年10月2日　前原尚規*

Der Tamagawa Alphorn Club, der auf handgefertigten Alphörnern spielt, ist seit rund 30 Jahren aktiv. Herr Maehara, eines unserer ausgezeichneten Mitglieder, hat viele originale Lieder für den Verein komponiert. Er hat einen grossen Beitrag zur Verbesserung unserer Aufführungen und unseres musikalischen Ausdrucks geleistet. Heute habe ich das Vergnügen, die Veröffentlichung dieses Buches, das bestimmt allen mit einem Interesse an Alphörnern gefallen wird, anzukündigen. Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, meinen Schweizer Freunden, die ich durch traditionelle Musik machen durfte, meinen Freunden in ganz Japan und besonders Herrn A. Sidler meine tiefste Wertschätzung auszusprechen.

2. Oktober 2018 – Shigetoshi Nakagawa

The Tamagawa Alphorn Club, which uses handmade alphorns, has been active for almost 30 years. Mr. Maehara, one of our distinguished members, has composed many original songs for the club and has greatly contributed to the improvement of our technical performances and musical expression. Today, it is my pleasure to announce the release of this book, which will appeal to all readers with an interest in alphorn. On this occasion, I would like to convey my sincere appreciation to all the Swiss friends I made through traditional music, to my friends across Japan, and in particular to Mr. A. Sidler.

2, October 2018 Shigetoshi Nakagawa

手作りアルプホルンを使った玉川アルプホルンクラブの音楽活動も発足以来30年になろうとしています。
現在では会員の前原さんを中心に、演奏技術や音楽表現のレベルを上げてきました。
これまで前原さんは会員のためにたくさんのオリジナルの曲を作って頂いてきました。
今回ここに上梓し、皆様の活動の一助とさせていただきます。
制作に際し、民俗音楽を通じたスイスの友人、日本各地のたくさんの友人、とりわけA.Sidlerさんには大変お世話になりました。ここに記してお礼を申し上げます。　　*2018年10月2日　中川重年*

INHALT　目次

1　Erinnerungen an unsere　Kameraden in Unteriberg

懐かしい人へ　　(Trio)

2　Erinnerungen an unsere　Kameraden in Unteriberg

懐かしい人へ　　(Quartett)

3　Strasse 246 nach Atsugi　R246 で厚木へ (Trio)

4　Tama-Fluss　　玉川　(Trio)

5　Grüne Landschaft　　緑の大地　(Trio)

6　Nächste Abbiegung zum Gemeindehaus Tamagawa

そこを曲がると公民館 (Trio)

7　Schöner Oyama Berg　美しい大山 (Trio)

8　Spatzen　　雀 (Trio)

9　Kuckuck　　郭公　(Trio)

10　Flühling im Wald von Atsugi　　厚木の森 春　(Trio)

11　Sommer im Wald von Atsugi　　厚木の森 夏　(Trio)

12　Herbst im Wald von Atsugi　　厚木の森 秋　(Trio)

13　Winter im Wald von Atsugi　　厚木の森　冬　(Trio)

14　Fanfare　1　(Trio)

15　Fanfare　2　(Quartett)

16　Duo2 (Duett)

17 Duo4 (Duett)

18 Duo5 (Duett)

19 Duo6 (Duett)

20 Duo8 (Duett)

21 Duo9 (Duett)

22 Alphorn –Tanz アルプホルン音頭 (Trio)

23 Sudou Sudo spielt Bass-Alphorn (Solo)

24 Hoch auf dem Berg (Trio)

25 Unglücklicher Junen (Sigi) 嘆きの Junen (Trio)

26 Amazing Grace Arr. K.Maehara (Trio)

27 Uffu! dae Faenklialp In Gedanken auf der Bänklialp
(Kuhgrocken+Trio)

28 Die heissen Quellen von Kusatsu 草津温泉 (Trio)

29 Akagi Berg 赤城の山 (Trio)

30 Halla Berg ハルラ山 (Trio)

31 Am Han-fluss in Seoul 漢江の流れ (Trio)

32 Es reicht fuer heute もういいかい (Trio)

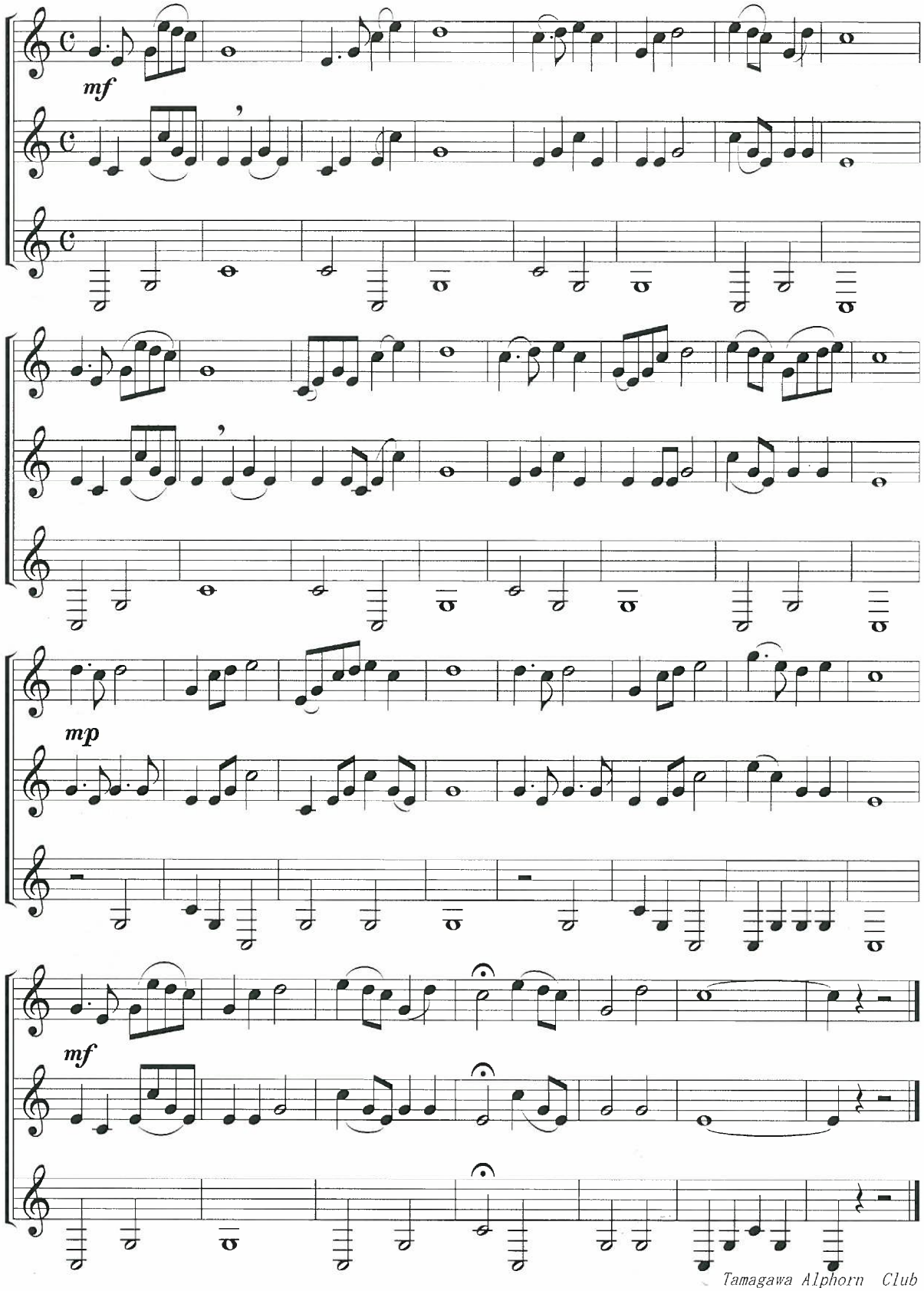
33 Gebet 祈り (Trio)

34 Gute Nacht お休み (Trio)

1 *In Erinnerungen an unsere Kameraden in Unteriberg*

懐かしい人へ

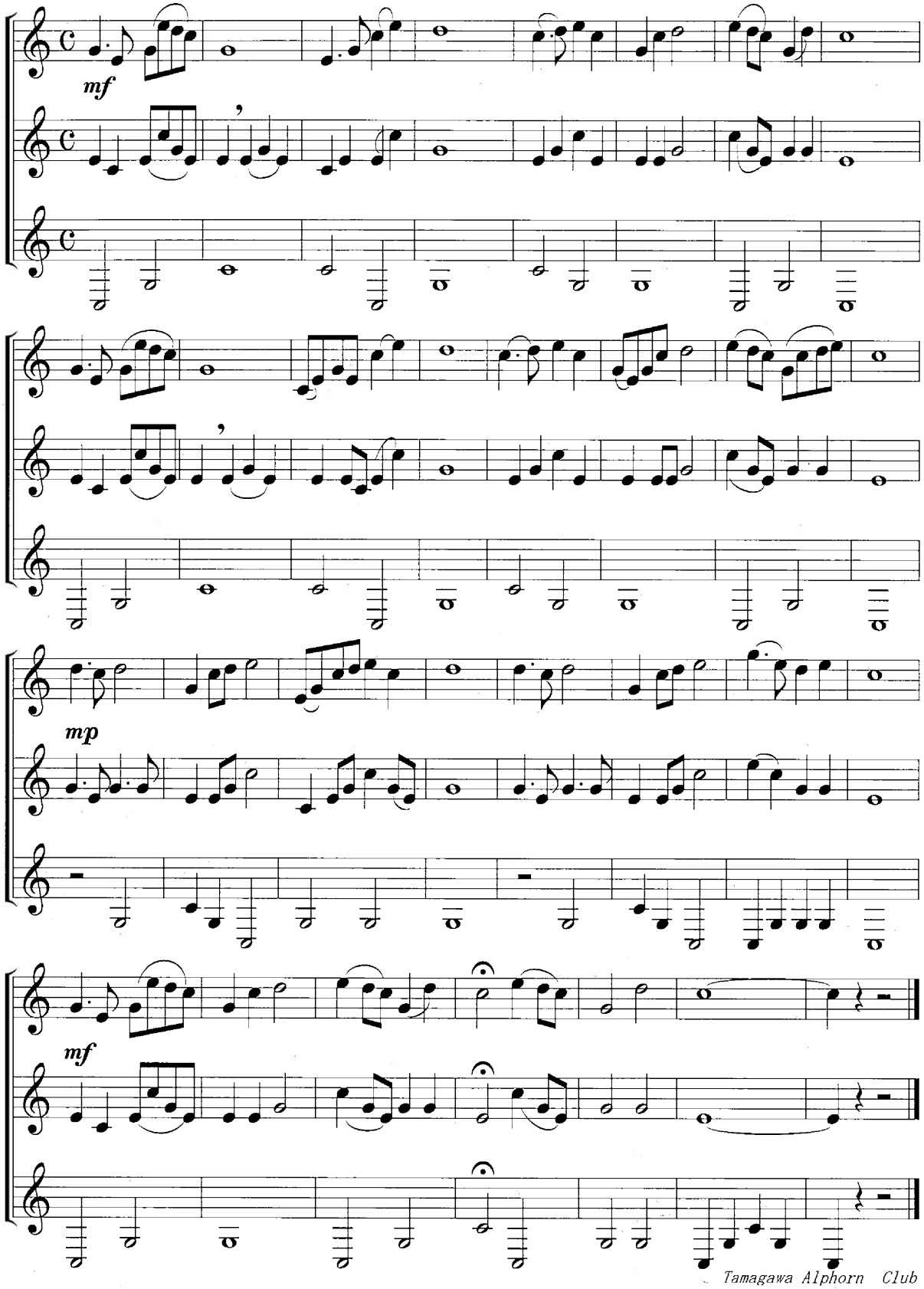
H.Maehara



1 In Erinnerungen an unsere Kameraden in Unteriberg

懐かしい人へ

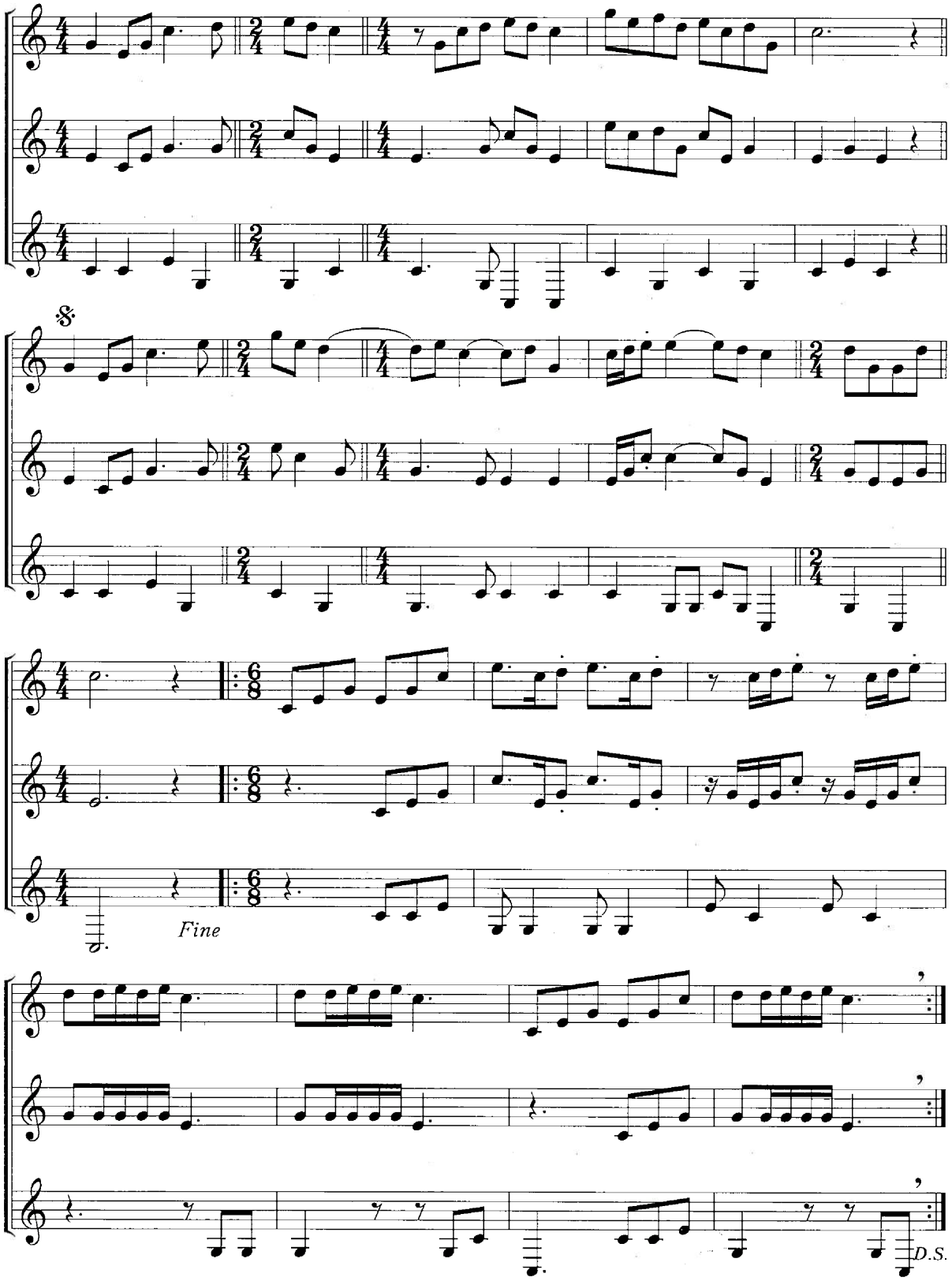
H.Maehara



6 *Nächste Abbiegung zum Gemeindehaus Tamagawa*

そこを曲がれば公民館

H.Maehara



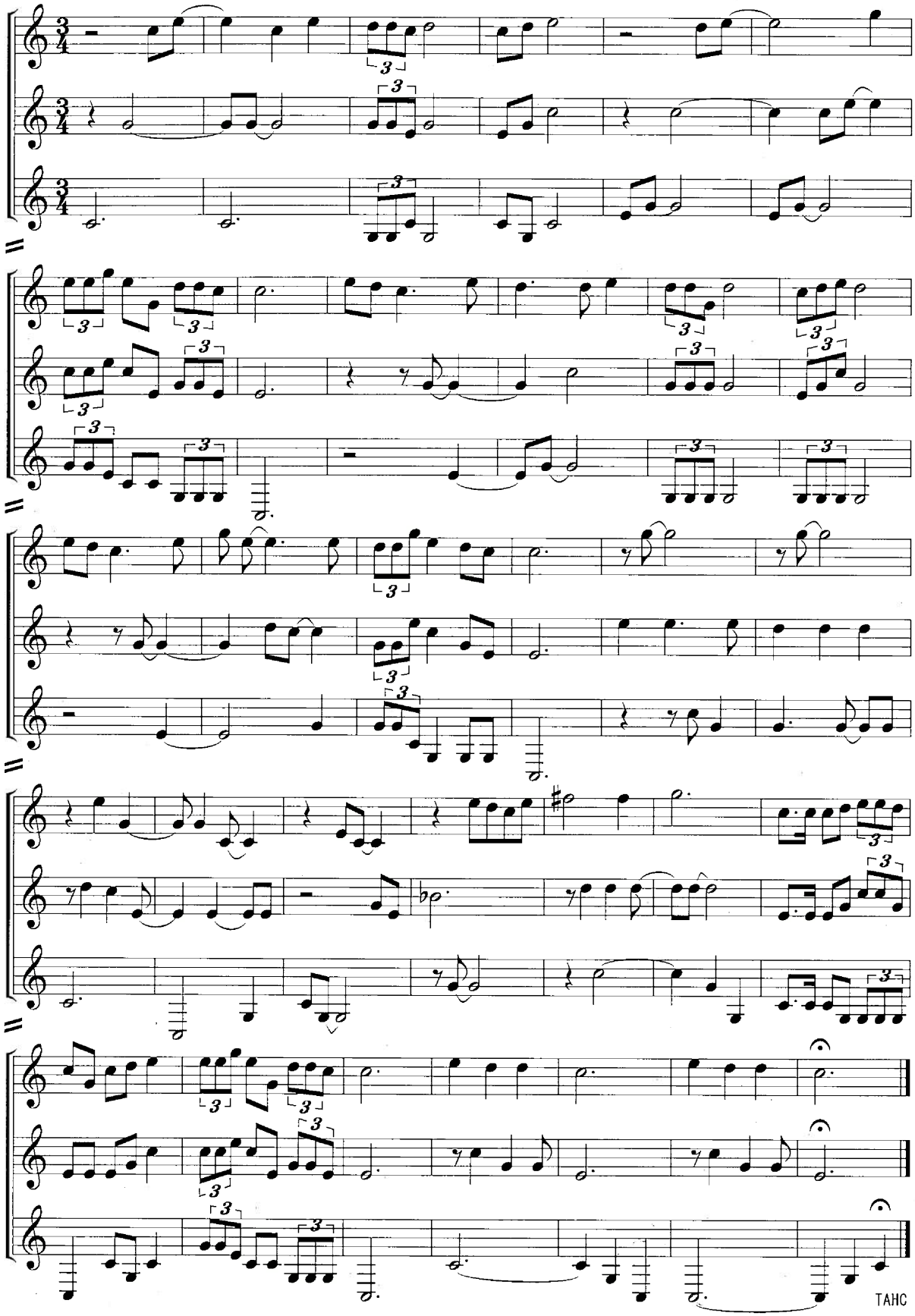
2009. 7. 29

Tamagawa Alphorn Club

7 *Schöner Oyama Berg*

美しい大山

H.Maehara

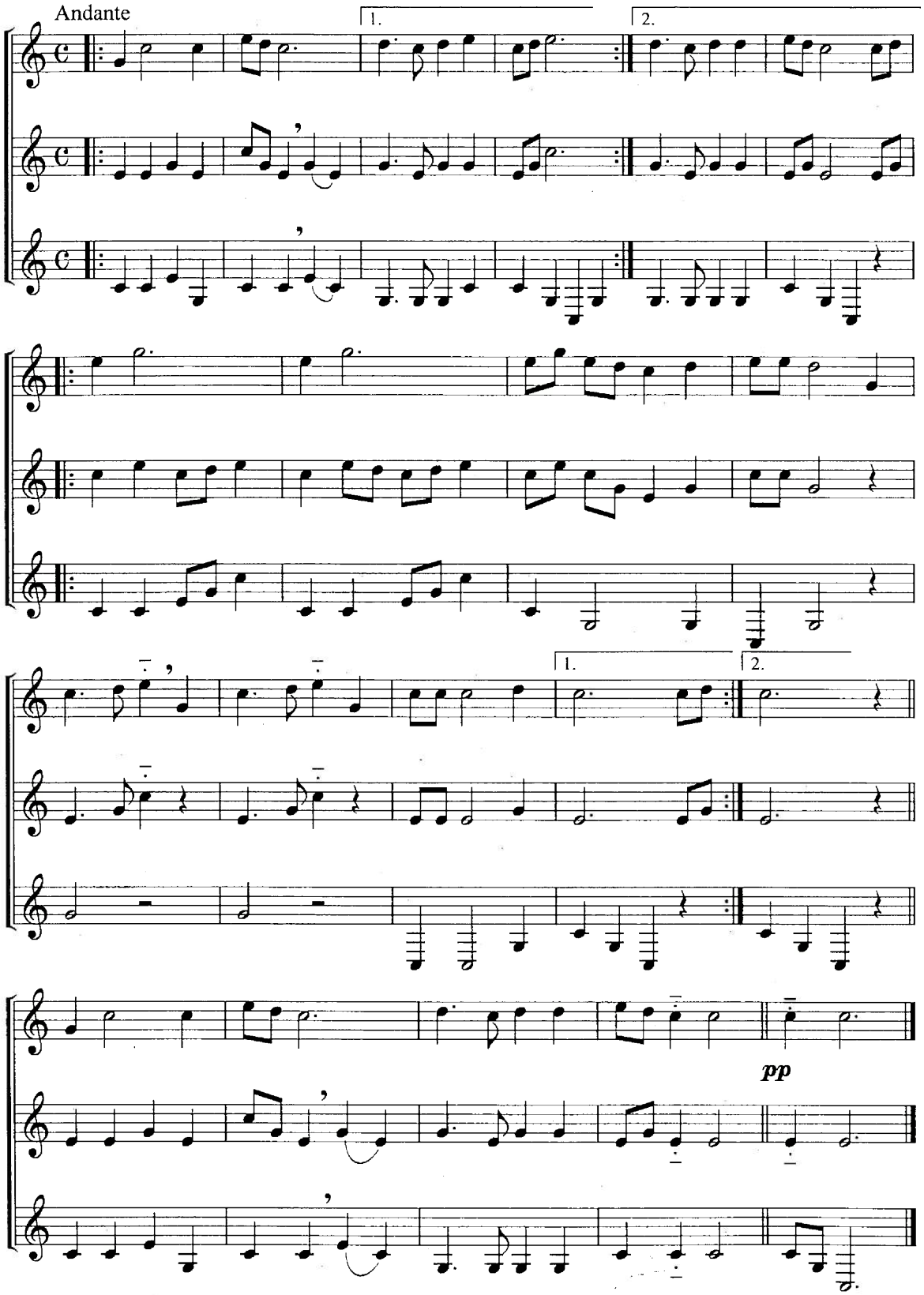


TAHC

10 Flueling im Wald von Atsugi

厚木の森 春

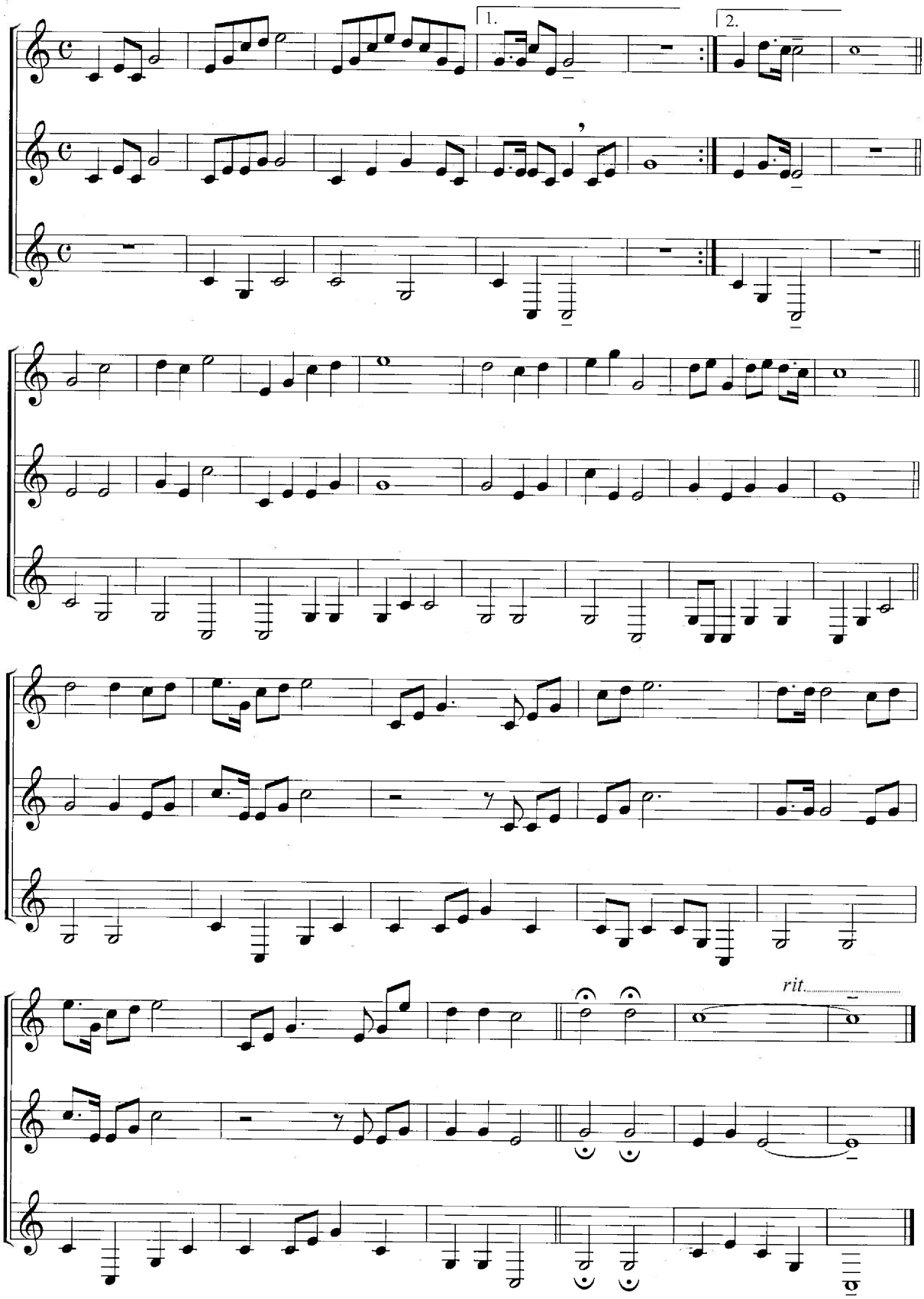
H.Maehara



11 Sommer im Wald von Atsugi

厚木の森 夏

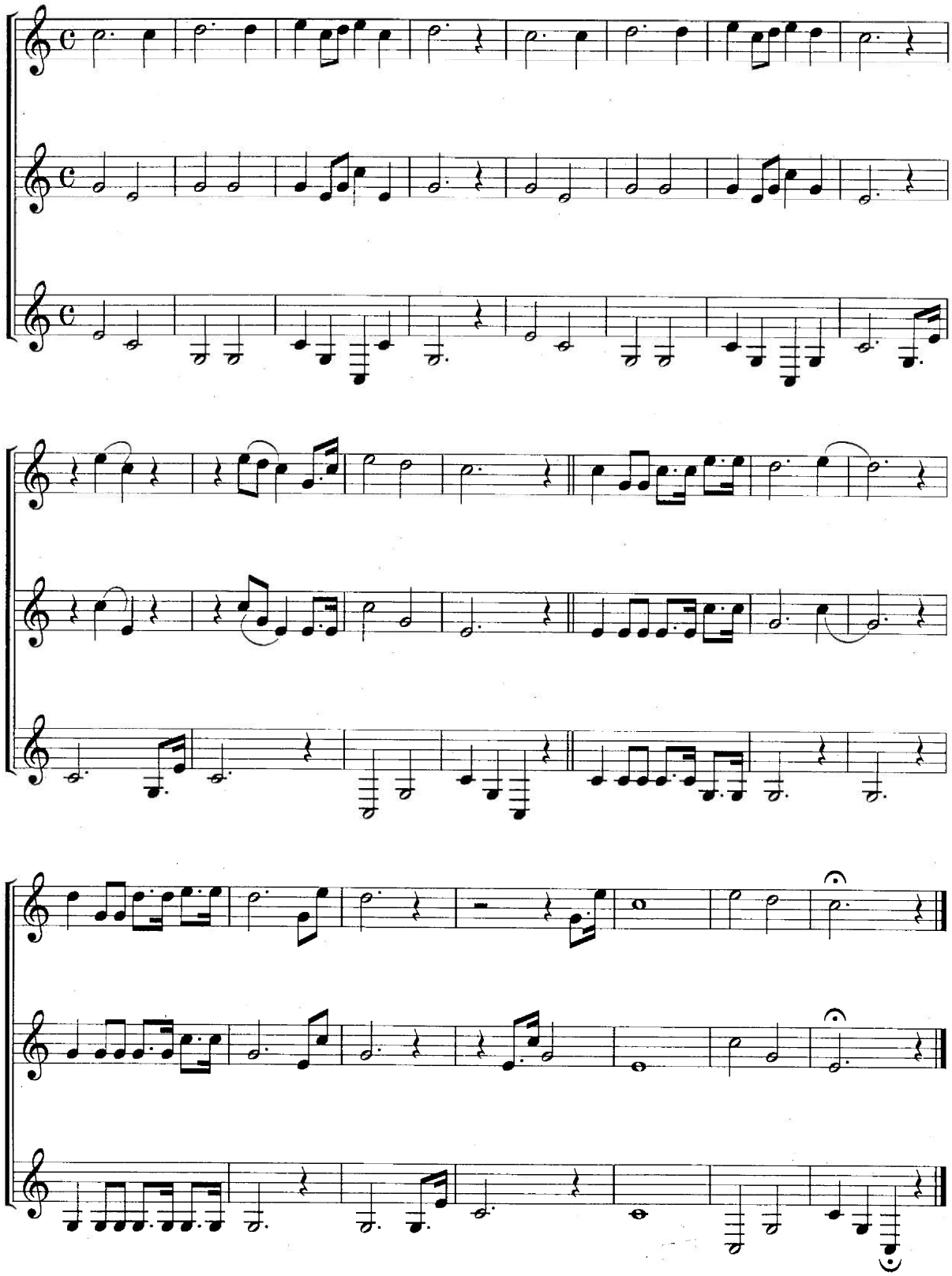
H.Maehara



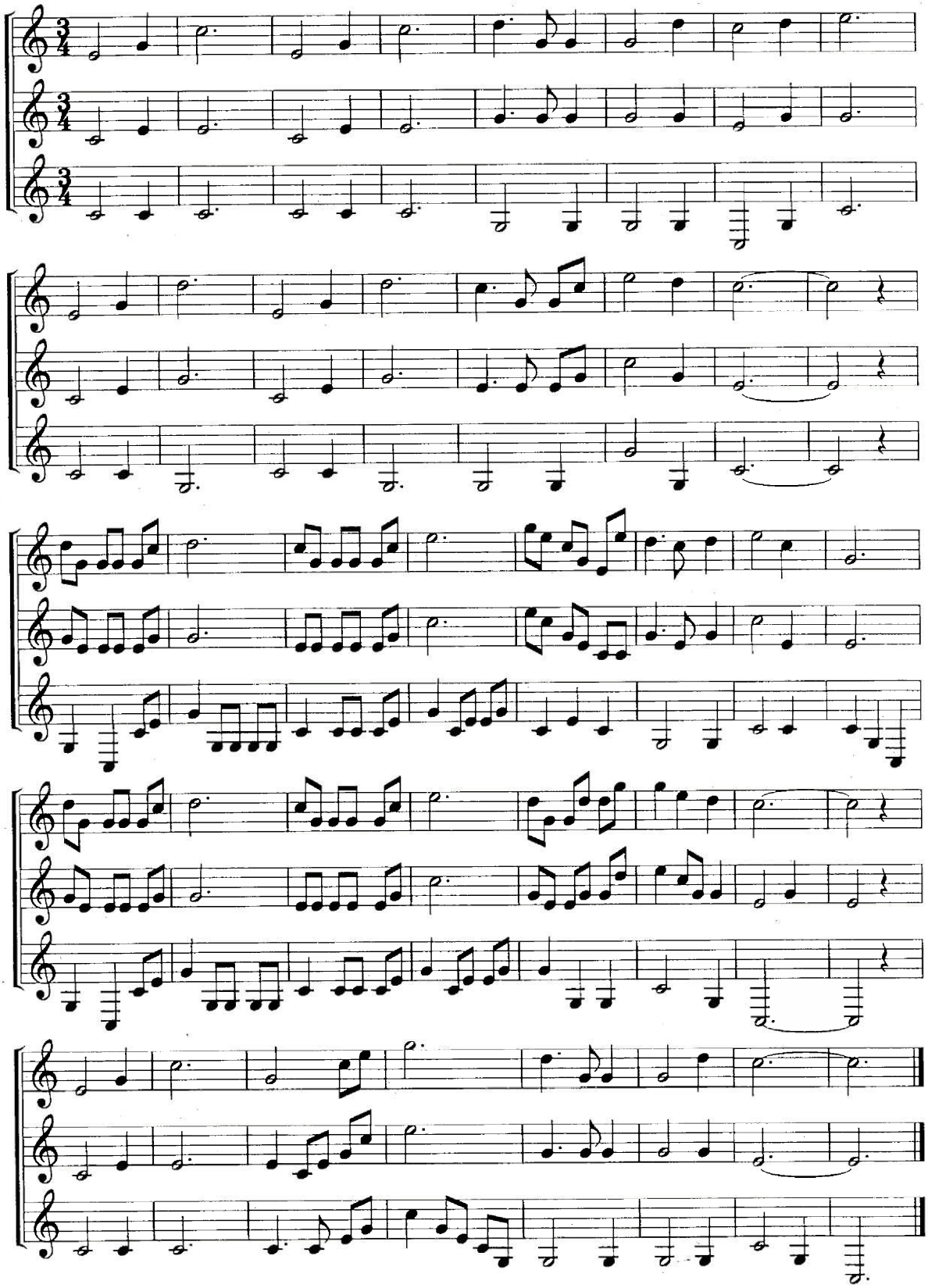
12 Herbst im Wald von Atsugi

厚木の森 秋

H.Maehara



13 Winter im Wald von Atsugi

厚木の森 冬

H.Maehara